

## A2.6 Bij het hotel



- Check in en uit bij uw hotel.
- Vraag tijdens uw verblijf om wijzigingen of extra diensten.
- Meld eventuele problemen met uw verblijf bij de receptie.

<b>De receptie</b>	<i>(Die Rezeption)</i>	<b>De sleutel</b>	<i>(Der Schlüssel)</i>
<b>De ingang</b>	<i>(Der Eingang)</i>	<b>Het probleem</b>	<i>(Das Problem)</i>
<b>De uitgang</b>	<i>(Der Ausgang)</i>	<b>De oplossing</b>	<i>(Die Lösung)</i>
<b>Het balkon</b>	<i>(Der Balkon)</i>	<b>Behulpzaam</b>	<i>(Hilfreich)</i>
<b>Het uitzicht</b>	<i>(Die Aussicht)</i>	<b>Uitchecken</b>	<i>(Auschecken)</i>
<b>Zicht op zee</b>	<i>(Meerblick)</i>	<b>Melden</b>	<i>(Melden)</i>
<b>Het lawaai</b>	<i>(Der Lärm)</i>		

### 1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

In een hotel krijgen twee gasten eerst **de verkeerde kamer**. Bij de receptie leggen ze **het probleem** uit en de receptionist geeft *hen* snel andere **sleutels**. Ze blijven maar één nacht, want morgen moeten ze vroeg vertrekken na een lange reis. De nieuwe kamer is wat **ouderwets**, maar dat vinden ze niet erg. Later willen ze nog even naar **het zwembad**.



*In einem Hotel bekommen zwei Gäste zuerst **das falsche Zimmer**. An der Rezeption erklären sie **das Problem** und der Receptionist gibt ihnen schnell andere **Schlüssel**. Sie bleiben nur eine Nacht, denn morgen müssen sie nach einer langen Reise früh abreisen. Das neue Zimmer ist etwas **altmodisch**, aber das stört sie nicht. Später wollen sie noch kurz ins **Schwimmbad**.*

1. Wat gebeurt er als de gasten merken dat ze in de verkeerde kamer zitten?
  - a. Ze moeten meteen uitchecken en een ander hotel zoeken.
  - b. Ze blijven in dezelfde kamer en vragen extra handdoeken.
  - c. Ze krijgen andere sleutels en gaan naar een andere kamer.
  - d. Ze wachten tot de volgende dag om het te melden.
2. Hoelang blijven de gasten in het hotel?
  - a. Één nacht.
  - b. Een week.
  - c. Twee nachten.
  - d. Drie nachten.

1-c 2-a



## 2. Grammatik: Das indirekte Objekt

Ein indirektes Objekt gibt an, für wen oder an wen etwas geschieht, wie in 'aan Lies', 'voor Karel'.

1. Eine Präposition wie 'aan' of 'voor' macht das indirekte Objekt erkennbar.
2. Mit Präposition steht das indirekte Objekt meistens nach dem direkten Objekt.
3. Ein indirektes Objekt ohne Präposition steht direkt nach dem finiten Verb.

	Plaats (Position)	Voorbeeld (Beispiel)
<b>Zonder voorzetsel</b> (Ohne Präposition)	Na de persoonsvorm (Nach dem finiten Verb)	De receptionist geeft <b>de gast</b> de sleutel aan de balie. (Der Rezeptionist gibt dem Gast den Schlüssel am Empfang.)
<b>Met voorzetsel</b> (Mit Präposition)	Aan het einde van de zin (Am Ende des Satzes)	De receptionist geeft de sleutel <b>aan de gast</b> . (Der Rezeptionist gibt den Schlüssel an den Gast.)

Ein meewerkend voorwerp ist oft eine Person oder eine Institution.

Verwenden Sie die persoonlijke voornaamwoorden: voorwerpsvorm mij/me, jou/je, u, hem, haar, het, ons, jullie, hun als indirectes Objekt.

1. Ik geef \_\_\_\_\_ de sleutel bij de receptie. (Ich gebe Ihnen den Schlüssel an der Rezeption.)  
a. u      b. aan u      c. u de      d. jou
2. Kunt u een extra handdoek \_\_\_\_\_ regelen? (Können Sie mir ein zusätzliches Handtuch besorgen?)  
a. voor mij      b. voor me het      c. mij      d. aan mij

1. u 2. voor mij

### Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. De receptionist geeft de gast de sleutel.

\_\_\_\_\_

(Der Rezeptionist gibt den Schlüssel an den Gast.)

2. Ik stuur mijn collega de e-mail.

\_\_\_\_\_

(Ich schicke die E-Mail an meinen Kollegen.)

3. De docent legt de cursisten de opdracht uit.

\_\_\_\_\_

(Der Dozent erklärt die Aufgabe den Kursteilnehmern.)

1. De receptionist geeft de sleutel aan de gast. 2. Ik stuur de e-mail aan mijn collega. 3. De docent legt de opdracht uit aan de cursisten.

### 3.Übungen

#### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| a. uitchecken          | 1. de kamer verlaten      |
| b. de receptie         | 2. wat je ziet            |
| c. het uitzicht        | 3. de balie               |
| d. het probleem melden | 4. aan de receptie zeggen |

a-1 b-3 c-2 d-4



#### 2. Hotel: einchecken, Extras und Probleme melden (QR: Audio)

**Fülle die Lücken aus:** sleutel, receptie, oplossing, aangeven, vóór, lawaai, balkon, uitzicht



Welkom bij Hotel Stadshaven. Inchecken kan vanaf 15.00 uur bij de (1) \_\_\_\_\_; u krijgt daar uw (2) \_\_\_\_\_. Wilt u een kamer met (3) \_\_\_\_\_ of (4) \_\_\_\_\_? Dat kunt u bij aankomst (5) \_\_\_\_\_. Heeft u extra handdoeken nodig of wilt u later uitchecken? Vraag het aan de receptionist.

Is er een probleem tijdens uw verblijf, bijvoorbeeld (6) \_\_\_\_\_ op de gang of een kapotte lamp? Meld dit zo snel mogelijk bij de receptie. Wij zoeken dan een (7) \_\_\_\_\_, bijvoorbeeld een andere kamer of een monteur. Uitchecken doet u (8) \_\_\_\_\_ 11.00 uur; lever de sleutel in bij de uitgang.

*Willkommen im Hotel Stadshaven. Einchecken ist ab 15.00 Uhr an der Rezeption möglich; dort erhalten Sie Ihren Schlüssel. Möchten Sie ein Zimmer mit Balkon oder Aussicht? Das können Sie bei der Ankunft angeben. Benötigen Sie zusätzliche Handtücher oder möchten Sie später auschecken? Fragen Sie den Rezeptionisten.*

*Gibt es während Ihres Aufenthalts ein Problem, zum Beispiel Lärm auf dem Flur oder eine kaputte Lampe? Melden Sie dies so schnell wie möglich an der Rezeption. Wir suchen dann eine Lösung, zum Beispiel ein anderes Zimmer oder einen Techniker. Auschecken machen Sie vor 11.00 Uhr; geben Sie den Schlüssel am Ausgang ab.*

(1) receptie, (2) sleutel, (3) balkon, (4) uitzicht, (5) aangeven, (6) lawaai, (7) oplossing, (8) vóór

1. Welke extra service of wijziging kun je bij de receptie vragen, en welk probleem kun je daar melden? Leg uit welke oplossing je verwacht.

#### 3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. De spreker heeft last van lawaai bij de ingang en vraagt om een rustigere kamer.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Vanaf het balkon heeft de spreker uitzicht op zee.                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De receptie bood aan dat de spreker morgen kan verhuizen en later kan uitchecken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Wahr Falsch



1-V 2-X 3-V

#### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Bij de receptie \_\_\_\_\_ ik een kamer met balkon en uitzicht op zee. *(An der Rezeption wähle ich ein Zimmer mit Balkon und Meerblick.)*  
 a. kiest      b. gekozen      c. kiezen      d. kies
2. De receptionist \_\_\_\_\_ mij dat ik om 11 uur moet uitchecken. *(Der Receptionist teilt mir mit, dass ich um 11 Uhr auschecken muss.)*  
 a. melden      b. meld      c. gemeld      d. meldt
3. Ik \_\_\_\_\_ bij de receptie dat er veel lawaai is bij de ingang. *(Ich melde an der Rezeption, dass es am Eingang viel Lärm gibt.)*  
 a. meldt      b. melden      c. melde      d. meld

1. kies 2. meldt 3. meld

#### 5. Rollenspel - Dialoge (QR: Audio)



##### Kamer te luid - verzoek om andere kamer

**Gast:** *Goedemiddag, ik wil iets melden. In mijn kamer is het erg lawaaiig, ik hoor de straat de hele nacht.*  
*(Guten Tag, ich möchte etwas melden. In meinem Zimmer ist es sehr laut, ich höre die Straße die ganze Nacht.)*

**Medewerker receptie:** *Wat vervelend om te horen. Heeft u momenteel een kamer aan de straatkant met balkon?*  
*(Das tut mir leid zu hören. Haben Sie derzeit ein Zimmer zur Straßenseite mit Balkon?)*

**Gast:** *Ja, kamer 312 heeft een balkon en uitzicht op de straat. Ik kan bijna niet slapen. Heeft u een oplossing?*  
*(Ja, Zimmer 312 hat einen Balkon und Blick auf die Straße. Ich kann fast nicht schlafen. Haben Sie eine Lösung?)*

**Medewerker receptie:** *Ik kan u een rustige kamer aanbieden aan de achterkant van het hotel. Daar is het veel stiller, maar geen uitzicht op zee - is dat oké?*  
*(Ich kann Ihnen ein ruhiges Zimmer auf der Rückseite des Hotels anbieten. Dort ist es viel ruhiger, aber ohne Meerblick - ist das in Ordnung?)*

**Gast:** *Ja, dat is prima. Wilt u de sleutel klaarmaken? Dank u, u bent erg behulpzaam.*  
*(Ja, das ist in Ordnung. Würden Sie den Schlüssel fertig machen? Danke, Sie sind sehr hilfsbereit.)*

1. Welk probleem heeft de gast in zijn kamer?
-

## 6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

*Kunt u mij de sleutel geven, alstublieft? / Ik wil graag melden dat er een probleem is in mijn kamer. / Kunt u mij helpen met een oplossing voor dit probleem?*



1. U komt aan bij een hotel in Nederland en wilt inchecken. Wat zegt u bij de receptie en wat vraagt u over de sleutel en het ontbijt?

---

2. Tijdens uw verblijf is er 's nachts veel lawaai en u heeft een probleem met uw kamer. Wat meldt u bij de receptie en welke oplossing vraagt u?

---

## 7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Hallo meneer/mevrouw,

U sprak net met ons bij de **receptie** over het **lawaai** op uw kamer. Sorry daarvoor.

Wilt u ons even sturen:

- uw kamernummer
- of u een andere kamer wilt (bijv. met **balkon**)
- of u een extra **sleutel** nodig heeft

Dan zoeken wij meteen een **oplossing**.

Groet, Sanne - Receptie Hotel Parkzicht



**Schreibe eine passende Antwort:** *Ik zit in kamer ... en ik hoor veel lawaai van ... / Kunt u mij een andere kamer geven, liefst met ...? / Kunt u ook een extra sleutel voor mijn partner aan de balie klaarleggen?*

---



---



---

### Wichtige Verben

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze

### Kiezen (wählen)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
kies  
kiest  
kiest  
kiezen  
kiezen  
kiezen

### Melden (melden)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
meld  
meldt  
meldt  
melden  
melden  
melden